

时尚OFFICES *à la mode*



图书在版编目(CIP)数据

时尚OFFICES/刘圣辉摄影:戴焱辉撰文.-沈阳:
辽宁科学技术出版社, 2005.3
ISBN 7-5381-4379-3

I.时... II.①刘...②戴... III.办公室-室内设计:
空间设计-作品集-中国 IV.TU243
中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第013375号

出版者: 辽宁科学技术出版社 Publisher: Liaoning Science and Technology Press
地 址: 沈阳市和平区十一纬路25号 邮编: 110003 Address: No.25 Shiyiwei Rd., Shenyang, China 110003
印刷者: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司 Printing: LeeFung-Asco. Printers Holdings Limited
制 版: 上海圣辉制版电脑有限公司 Plate Making: Shanghai Shenghui Process Computer Co., Ltd.
发行者: 各地新华书店 Issuer: Xinhua Bookstore all over the Country
开 本: 956mmX1257mm^{1/12} Format: 956mmX1257mm^{1/12}
字 数: 100千字 Word Count: 100,000.00
印 张: 25 Printed Sheet: 25
插 页: 4 Interleaf: 4
印 数: 1~3000 Impression: 1~3000
出版时间: 2005年3月第1版 Publishing Time: First Edition Mar. 2005
印刷时间: 2005年3月第1次印刷 Printing Time: First Edition Mar. 2005
责任编辑: 陈慈良 Chief Editor: Chen Ciliang
封面设计: 蔡勇 Cover Design: Cai Yong
插 图: 邹峰 Illustration: Zou Feng
英文翻译: John Lu Translator: John Lu
版式设计: 蔡勇 Format Design: Cai Yong
特约编辑: 张书鸿 Senior Editor: Zhang Shuhong
责任校对: 王春茹 Examiner: Wang Chunru

定 价: 258.00元 Price: RMB 258.00
联系电话: 024-23284360 Tel: 024-23284360
邮购咨询电话: 024-23284502 Mail-Order Tel: 024-23284502
E-mail: lkzsb@mail.lnpgc.com.cn
<http://www.lnkj.com.cn>

TU243
22

时尚**OFFICES** *à la mode*

摄影：刘圣辉 撰文：戴焱辉 策划：袁媛 蔡希文 设计：蔡勇 翻译：John Lu 插图：邹峰

目录 CONTENTS

- 6 杭州典尚建筑装饰设计有限公司
HANGZHOU DIANSHANG BUILDING DECORATION DESIGN CO., LTD
- 20 就是你新星工作室
WHY NOT-YOU TALENT STUDIO
- 32 杨旭建筑工作室
YANGXU ARCHITECT STUDIO
- 46 李岱艾广告公司
TBWA\SHANGHAI
- 64 艾尔克斯传媒
ILX MEDIA GROUP
- 80 8号桥
THE 8th BRIDGE
- 90 威文国际建筑设计有限公司
WELLWIN INT' ARCHITECTURE DESIGN COMPANY
- 102 PG设计及品牌咨询公司
PG DESIGN & BRAND CONSULTING
- 114 牧桓灯光+室内设计研究室
MOHEN INTERIOR DESIGN ASSOCIATES
- 122 上海金谷系统集成有限公司
GOLDEN CANYON
- 134 台湾博见科技股份有限公司上海代表处
PROVISION TECHNOLOGY CO., LTD.
- 142 AEIOU 广告公司
AEIOU
- 150 一工建筑设计公司
ROBARTS INTERIORS AND ARCHITECTURE
- 158 上海邮人商务咨询有限公司
MAILMAN





艺堂
YLSA ARTZONE 166

杭州灵励创意广告有限公司
ID LINK 178

上海天锐建筑咨询有限公司
RA ARCHITECTURE CONSULTATION CO., LTD 190

何骏设计国际有限公司
TAOHO DESIGN INTERNATIONAL LTD 202

全球策略投资管理股份有限公司上海代表处
GLOBAL STRATEGIC INVESTMENT MANAGEMENT SHANGHAI OFFICE 212

山村富弘室内设计工程公司
YAMAMURA INTERIOR DESIGN & CONSTRUCTION CO. 222

北京弘泰武仕文化艺术有限公司
KINGHTLAND LTD, NOW DESIGN CLUB, X-PHOTO 234

意格
AGER 244

印致图文设计制作中心
CDGE DESIGN & REPRODUCTION CENTER 256

北京中联环建文建筑设计有限公司
BEIJING CHINA - UNION JIANWEN ARCHITECTS & ENGINEERS CO., LTD. 264

北京领袖服装服饰工作室
BEIJING LEADER CLOTHING STUDIO 274

新加坡DC国际
DC ALLIANCE, SINGAPORE 280

上海莹辉照明科技有限公司
SHANGHAI BRIGHT LIGHTING TECHNOLOGY COMPANY LIMITED 286



前言 PREFACE

办公空间的形态正随着人们对于工作之于生活的意义、个体对于工作环境的真实感受和群体对于设计附加值的理解的变化而日新月异着。

与一掷千金、极尽奢华的酒店装饰，风格浓烈、夸张前卫的餐饮空间，或特例独行、无关风雅的家居布置不同，办公空间具有非常明确的功能指向性，除了布局合理、经济实用，其表达的语汇既要体现使用者的风范，也必然要顾及到来访者的审美。

本书截取了上海、杭州、北京3个城市里的27个办公空间案例，作为当下中国这一领域可能具有表征性状态的横断层予以展示。在这些案例中，绝大部分办公空间的规模并不大，而且更多情况下设计者就是使用者。无论是从事建筑设计、服装设计、广告、照明等创意领域的机构，还是与设计并不直接相关的高科技、金融类公司，尽管他们在办公空间的表达上各有倾向，却都呈现出同质地、对于个性设计的渴求。

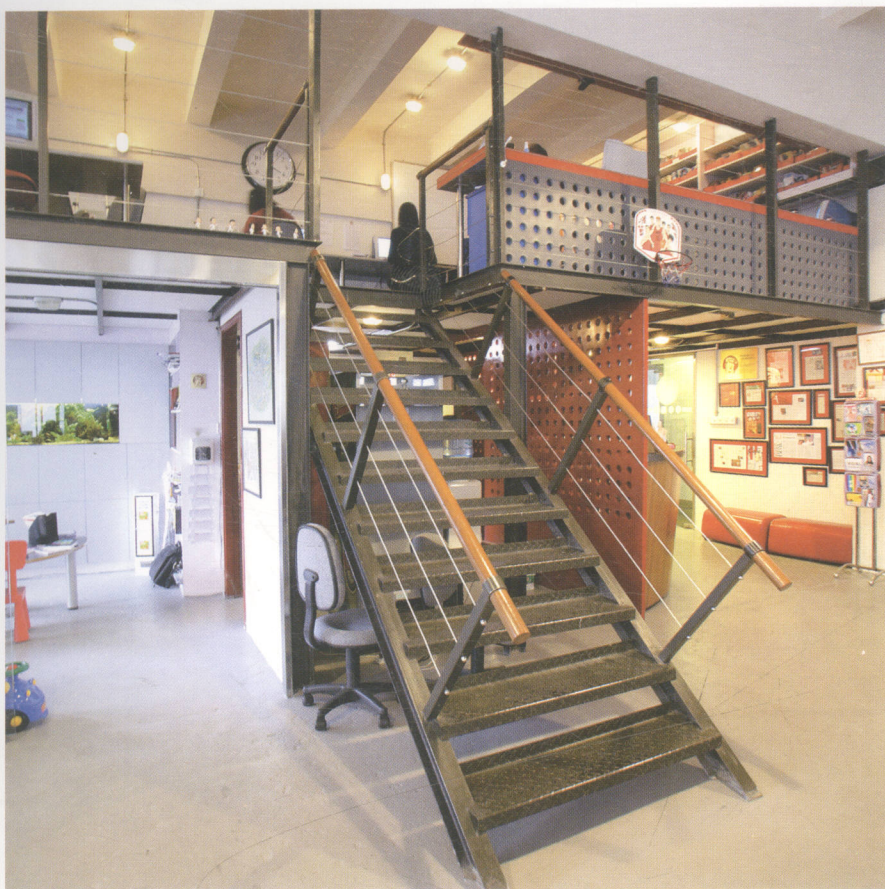
由厂房、仓库这些带着岁月痕迹的老建筑改建而来的LOFT空间是他们的首选，没有过多梁柱、承重墙体的介入，设计者对于构建理想中的办公空间拥有了更彻底的支配权，而他们敏于新鲜事物、不接受产品化加工的千篇一律、且有能力用并不昂贵的代价率先享有独道设计的特质，使每一个案例都别有风采。

诚然，这些案例中还不见大师手笔、主义格调，材料工艺也难免粗糙、简单，但这些设计者用实践探问潮流，以性情感悟文化的努力确是可饕后人的积累。

With the ever-increasing demands for the perfection of working environment, the face of today's commercial offices is constantly evolving due to the prevailing expectation motivated by a spectrum of considerations. Amongst those formidable thoughts, the individual sensitivity along with the collective appreciation, and above all, the meaningful changing of value in people's working life, are certainly occupying crucial positions on a lengthy list tailed with an entourage of accompanying desirables.

Unlike their extravagant and post-modern characterized peers in the hospitality industry or the sheer individually decorated private counterparts, office design is bounded to its precise function, logical layout and the self-reflecting image, all live up to anticipate a cordial acceptance from visitors. A multi-dimensional scan of twenty seven finely selected working spaces in three cities of Shanghai, Beijing and Hangzhou with a span of industries from architecture and advertising to fashion and lighting design, as well as less visually glamorous businesses of hi-tech and finance, this tome presents their commonly shared passion for uniqueness and longing for individuality.

Egocentrically designed and decorated, the offices on this list are medium-sized interiors with a preference of overhauled redundant factory workshops and warehouses. On the capacious canvas without the intervening of buttresses and posts, a string of luscious sketches of working spaces are delivered by the minds of ingenuity with the sensitive approach and solid control over the interior decoration. Still fall short to the stratosphere in their trade, all of the twenty eight participants depict themselves with enunciating professional language and win plaudits for their venturing spirit and emotional speculation.



不动声色的性格天地



A WORLD OF IMPALPABLE
ATTRIBUTES

杭州典尚建筑装饰设计有限公司 HANGZHOU DIANSHANG BUILDING DECORATION DESIGN CO.,LTD

主设计师：陈耀光

设计单位：杭州典尚建筑装饰设计有限公司

2



1. 虽然垂直于主入口轴向的走廊的大部分对两侧敞开，但从老房子保留下来的深色木结构勾勒出走廊的轮廓，并增强了纵深感。

The perspective presentation of the open corridor with dark wooden roof beams.

2. 底楼左侧是随意的休息区，沙发绒软、摆放宽松，虽不隆重，却别样舒适。

A simple and cozy corner for refreshment.

设计师将这一场所的属性模糊在画廊和博物馆之间，而实际上，它却是设计人自己享用的，可以感受造化、制造生活的办公空间。从业主的喋喋不休和铺天盖地的项目中脱身，在怡情雅兴的杭州，陈耀光和典尚建筑装饰设计有限公司同事们用9个月的时间构建了一个不动声色的性格天地。

工作室位于杭州万松岭脚下南宋遗址旁，4亩地的院子和一幢两层700平方米，建于20世纪60年代的老房子。因为室内空间很是宽裕，又采用了白色作为主体基调，整体空、冷、静的感觉与外部葱郁摇曳的树木截然分明，打破了江南小桥流水、融身自然的传统。底层居中的入口部分开阔连通，原本的承重墙被重新浇筑的钢筋混凝土梁柱所取代，而这些梁柱干脆本色地裸露着，成为纯白空间里的指向性色带和细致整体中的一点狂野。垂直

入口路径，一条走廊横贯东西，上方的木梁涂黑后保留下来，成为仰视空间里的色彩，而所有的职能空间都隐藏在勾勒大厅和走廊轮廓的一面面白墙之后。

两楼的木结构坡屋顶经处理后也毫无遮拦地保留着，甚至还有墙体上端的青砖，砖木的暖色和柔质与素白刚硬的下部空间形成恰到好处的反差，古旧与现实在这里纠葛。而一间净透的会议室好似可以穿梭时光的神秘盒子，制造了被装置和被搬运的空间快感。而整个内部空间都没有矫情的符号和情绪，只有理性的空间尺度，设计师用本质的建筑感诉说了自己的社会身份和职业性格。

A world of impalpable attributes in the charming city of Hangzhou, a working space richly adorned with lively sense of joyous sentiment, the Dianshang Decoration Design is an accomplishment by YG Cheng and his colleagues in 9 months, where designers could stay away from the mundane business deals at the office in the style between an art gallery and a museum.

With a yard of over 2 acres in size, the double-storey house of 700m² built a half century ago is located at the foot of a hill next to a relic site from Song Dynasty. Dominantly decorated in white, the spacious office possesses an air of calm and tranquility and distinguishes itself from the contrasting green surroundings nontraditionally in the region. Following the lead of the wide entrance, the buttress wall downstairs is replaced by the concrete posts in unvarnished finish,

a robust indication in the neatly arranged interior. Perpendicularly to the entrance, a long corridor is roofed by the original beams in black, and all working spaces are ensconced behind the white walls either in the hall or along the aisle.

Moreover, the original brick walls and the wooden gable roof structure are kept intact upstairs, and the gentle image of their age is skillfully set in a contrasted co-existence with the white and fresh counterpart underneath. Sitting in a box-like interior, the lucid meeting room resembles the image of a magic parcel ready to be dispatched for the time traveling, and displayed in a fashion of sheer logic without the attachment of emblematical emotions, the designers presented it as part of their professional language.

3



3. 没有接待生的接待区更多的是空间构图的需要，但没有任何矫情的装饰元素，设计师把他们的个性在一进门就给了正面交待。

The Reception - a characteristic depiction of the designing philosophy.

4. 底层空间里与功能无关的视觉奢侈品：木桩来自千岛湖，支架则是喷白的旧摄影架，投射灯隐于高处，获得的光影反而比物体本身更具玩味。

A visually rich artistic display - a tree stump on a camera stand under the shadowy ceiling lights.





5. 钢筋混凝土的梁柱所在是原来承重墙的位置，重新浇筑之后干脆如实裸露着，再加之平行槽钢折框的叠合，成为纯白空间里的指向性色带和细致整体中的一点狂野。

The buttress wall downstairs is replaced by the concrete posts married with channel steel beams in unvarnished finish, a robust indication in the neatly arranged interior.

6. 设计师将场所的属性模糊在画廊和博物馆之间，这是目不斜视进入后的第一视图，它既可以让人超然世外，也可以从此迷失。

The first glimpse - a transcendent interior for rumination.

7. 净透的二楼会议室好似可以穿梭时光的神秘盒子，制造了被装置和被搬运的空间快感。

Sitting in a box-like interior, the lucid meeting room resembles the image of a magic parcel ready to be dispatched for the time traveling.

8. 木质斜屋顶经处理被保留了下来，包括墙体上端的青砖，砖木的暖色和柔质与素白刚硬的下部空间形成恰到好处的反差，古旧与现实在这里纠葛。

The original brick walls and the wooden gable roof structure are kept intact upstairs and set in a contrasted co-existence with the white and fresh counterpart underneath.









9. 墨黑的金属质楼梯从净白色的底楼地面凭空而起，再配合单线条的扶手设计，冷峻而干练。

The terse black metal staircase in an interior of white.

10. 自然环境透过楼梯正对的整面玻璃立窗映射入室内，让原本单调的行走路径因如沐清风的错觉而凭生快意。

A vivid picture through the window and a refreshing touch of green in the corridor.

11. 卷帘不为遮阳、软凳不为倚坐，静止的物件却能联想到有人活动的景象。

A virtual rest in the sunshine through the bamboo curtain.

12. 合榫木丝吸音板构体从中空井斜穿而下，它把二楼的色彩透露给底楼大厅，同时也把底层空间的平直利落传递上来。

A sound-absorb wooden panel in the atrium emblematically links the two floors.

